

「Kocoforre」是高知县外国人生活咨询中心的昵称。

又到了炎炎夏日。大家过的怎么样呢。「Kocoforre News」是向住在高知县的外国人和有关外国人的
人士为首对多文化共生的各位，提供中心的情报和对外国人有用的信息。

可以在Kocoforre用外语咨询!

Kocoforre 提供多语种支持，外国人可以用母语进行咨询。讲英语的咨询员随时待命。中文和越南语可通过翻译人员提供咨询。翻译人员的出勤日可在Kocoforre 官网上查询。关于其他语言，可提供电话口译服务，敬请咨询。

TEL: 088-821-6440 (月~土) 9:00-17:00

【日语、英语、中文、韩语、泰语、越南语、印尼语、马来语、他加禄语、尼泊尔语、缅甸语、高棉语、葡萄牙语、西班牙语、法语、德语、意大利语、俄语、蒙古语、僧伽罗语、印地语、孟加拉语 (2022年5月现在)】

Kocoforre提供有关生活的各方面咨询。首先请咨询Kocoforre。

咨询免费 严守秘密



■多语言咨询热线 介绍可以用外语电话咨询的机构。

根据咨询内容，还有其他合适的机构和咨询热线，请先联系Kocoforre。

日本司法支援中心多语言情报提供

TEL: 0570-078377

(平日9:00-17:00) *花费话费

*IP电话、储值式手机电话请拨打 TEL: 050-3754-5430

【英语、中文、韩语、西班牙语、葡萄牙语、越南语、他加禄语、尼泊尔语、泰语、印尼语】

根据咨询的内容，如债务、离婚、劳工、事故、签证和地震相关问题，免费推荐日本法律系统、律师协会和其他相关机构帮助解决问题的途径。

●日本司法支援中心法terasuHP
<https://www.houterasu.or.jp/multilingual/index.html>

外语人权咨询热线 TEL: 0570-090911

(工作日9:00-17:00)

【英语、中文、韩语、菲律宾语、葡萄牙语、越南语、尼泊尔语、西班牙语、印尼语、泰语】

在日常生活中，您是否认为存在人权问题，比如因为您是外国人而受到不公平的歧视，或者在学校受到欺负？不要独自烦恼，请咨询法律事务局或地区法律事务局。

●法务省HP

<https://www.moj.go.jp/JINKEN/jinken21.html>

外国人技能 实习机构

技能实习生可以咨询困扰的事。
(外国人技能实习机构HP <https://www.otit.go.jp/>)

外国人生活支援门户网站

入国管理局为在日本生活的
外国人开设了一个门户网站。



<https://www.moj.go.jp/isa/support/portal/index.html>

【日语、简单日语、英语、中文、韩语、西班牙语、葡萄牙语、越南语、尼泊尔语、泰语、印尼语、缅甸语、柬埔寨语、菲律宾语、蒙古语、俄语、孟加拉语、意大利语、德语、法语、印地语、斯瓦希里语、土耳其语、阿拉伯语、
乌尔都语】

越南语 0120-250-168 一~五 11:00-19:00 六 9:00-17:00	中文 0120-250-169 一·三·五 11:00-19:00 六 9:00-17:00	印尼语 0120-250-192 二·四 11:00-19:00
菲律宾语 0120-250-197 二·四 11:00-19:00 六 9:00-17:00	英语 0120-250-147 二·四 11:00-19:00 土 9:00-17:00	泰语 0120-250-198 四 11:00-19:00 日 9:00-17:00
柬埔寨语 0120-250-366 四 11:00-19:00	缅甸语 0120-250-302 二 11:00-19:00	话费 免费

Kocoforre的活动情况 (2021年4月 ~ 2022年3月)

去年, Kocoforre 共接受了 555 次咨询。除外国人外, 还有来自企业、地方政府以及有与外国人关系的日本人的咨询。此外, 还举办了出差咨询、律师法律咨询等专家咨询会, 并参加了与国际相关的活动。作为对外国人有用的信息, 在官网和 Instagram 上用通俗易懂的日语和外语登载了入国管理局的公告和有关新型冠状病毒感染的文章等。此外, 支援者(截至 2021 年 3 月底登记人数为 85 人)作为志愿者, 为社区内的外国人提供就近支援。

【去年度实施的咨询会】

出差咨询会 (2021年度)

2021年 7月	四万十市出差咨询会 (四万十市政府)	■有关在留资格的咨询 高松入国管理局统括审查官 提供在留资格方面的咨询 (入境手续、在留资格的取得、更新或变更手续等)。	■面向外国人的生活咨询 Kocoforre的咨询员就在留资格以外的生活(工作、医疗、教育、问题、国际交流等)提供建议。
2021年 11月	南国市出差咨询会 (南国市立日章福祉交流中心)		
2022年 3月	土佐市出差咨询会 (土佐市复合文化设施「つないで」)		

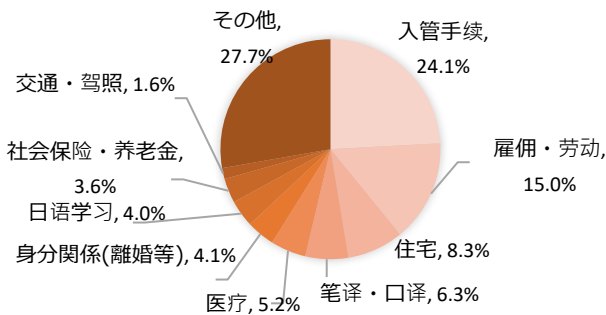


今年(2022年4月 ~ 2023年3月)也会在四万十市、南国市、土佐市举行出差咨询会。以及预计扩大实施法律咨询期间。

法律咨询会 (2021年度)

2021年10月	面向外国人的法律咨询会 (高知县立县民文化hall)	律师们就法律问题和事项向外国人提供免费咨询。 ■家庭的事情 (离婚、监护权、家暴、继承、遗产分配等) ■工作的事情 (解雇、薪酬、工伤、权力骚扰等) ■其他 (归化、消费者问题、损害赔偿、邻里关系等)
2022年 2月28日 ~ 3月5日	面向外国人的法律咨询会 (Kocoforre)	

Kocoforre收到的咨询细目 (2021年4月 ~ 2022年3月)



最常见的咨询往往涉及“入管手续”(关于居留身份的咨询), 其次是“就业/劳动”。当外国人工作时, 他们的在留身份与其就业身份密切相关。在住房方面, 就如何找到外国人也能简单入住的出租房或公房进行了商谈。在翻译方面, 由于县内居住着许多不同国籍的外国人, 因此除了英语和汉语外, 还有越南语、印度尼西亚语和其他语言的求助。在医疗方面, 有人询问是否有提供外语服务的医疗机构, 以及有关新型冠状病毒感染(PCR检测、疫苗等)的咨询。

来自中心的通知

四万十市 出差咨询会

- 【日期】2022年8月5日(周五) 10:00-15:40
 - 【场所】四万十市役所3层303、304会议室(高知县四万十市中村大桥通4-10)
 - 【内容】「有关在留资格的咨询」由高松出入国在留管理局统括审查官对应
「面向外国人的生活咨询」由高知县外国人生活咨询中心(Kocoforre)的咨询员对应
- ▶ 详情请查看本中心官方网站。

■ 官网



设有日语、英语、中文、韩语、印尼语、越南语的网站。

■ Instagram



KCCFR

用简单易懂的日语介绍在日本生活的实用信息。

发行: 公益财团法人 高知县国际交流协会
高知县外国人生活咨询中心

地址: 〒780-0870 高知市本町4丁目1番37号丸之内大楼1层

联系方式: TEL: 088-821-6440 FAX: 088-821-6441

E-mail: consultation@kccfr.jp Website: https://kccfr.jp

发行日: 2022年7月